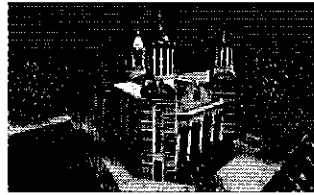


BULETIN PAROHIAL
BISERICA ORTODOXA
ROMANA
NASTEREA DOMNULUI



PARISH BULLETIN
HOLY NATIVITY
ROMANIAN
ORTHODOX CHURCH

Office Phone: 773 878-0837; Cell. Ph.: 773 981-5001; Hall Phone: 773 878-4270.

WWW.HOLYNATIVITYCHURCH.COM

ANUL 55 LUNA MAI, 2016 NO. 5

Slujbele : UTRENIA la ora 9:00 a.m : SF. LITURGHIE la ora 10:00 a.m;
VECERNIA - in ajunul Duminicilor si Sarbatorilor la ora 5:00 p.m.
MIERCURI SI VINERI: UTRENIA la ora 8:00 a.m.; VECERNIA la ora 6:00 p.m.

INVIEREA DOMNULUI

Invierea Domnului este cea mai importanta sarbatoare a crestinatatii. Evenimentul pe care il sarbatorim in fiecare an a adus lumii bucurie, pace si speranta. Prin invierea Lui Hristos lumea a trecut de la starea de robie si deznadejde, la cea de apartenenta la Imparatia Lui Dumnezeu si la nadejdea vietii celei vesnice.

In acelasi timp prin inviere, Hristos a aratat lumii, daca mai era nevoie dupa minunile pe care Le-a facut pe pamant, ca este intr-adevar Fiul Lui Dumnezeu, Mesia, Trimisul, dar si Dumnezeu adevarat Atotputernic.

In urma pacatului lui Adam, Dumnezeu, care il voia pe om **"dupa chipul si asemanarea"** Sa, adica vesnic L-a pedepsit pe om cu moarte. Aceasta pedeapsa apasa ca o povara asupra intregii omeniri inainte de venirea Lui Hristos in lume. Prin inviere povara a fost luata de pe umerii oamenilor, deoarece moartea a fost biruita de Insusi Fiul Lui Dumnezeu, biruinta fiind definitiva.

In Vechiul Testament, care este **"umbra celor viitoare"**(Col. 2, 17) se prefigureaza in mod explicit invierea lui Hristos si invierea noastra.

Iata cateva imagini despre inviere pe care ni le ofera prima parte a Sfintei Scripturi.

Creatia lumii reprezinta o imagine a invierii, deoarece dintr-un neant **"netocmit si gol"** prin voia si Atotputernicia Lui Dumnezeu a fost creat un Univers mare si perfect, a carei incununare este **OMUL**, el insusi fiind un univers in miniatura.

Apoi, profetia proorocului Isaia, pe care Biserica a preluat-o in randuiala Slujbei invierii: **"Lumineaza-te, lumineaza-te noue Ierusalime, ca marirea Domnului peste tine a rasarit"**(Isaia 60, 1). **"Marirea Domnului"** se refera la maretia Domnului inviat, care a biruit moartea.

THE LORD'S RESURRECTION

The Resurrection is the most important Holiday of Christianity. The event that we celebrate every year brought joy, peace and hope to the world. Through Christ's Resurrection the world has gone from a state of bondage and despair to the membership of the kingdom of God and the hope of eternal life.

At the same time, through the Resurrection, Christ showed the world, if still needed, after the miracles He has done on earth, that He is indeed the Son of God, the Messiah, the Messenger, and True God Almighty.

After Adam's sin, God who wanted man to be **"His image and likeness,"** eternally punished man with death. This punishment presses as a burden upon all mankind before the coming of Christ in the world. Through Resurrection, this burden was taken from man's shoulders, because death has been conquered by God's own Son, victory being finally accomplished.

In the Old Testament, which is the **"shadow of the future"** (Col. 2, 17), Christ's Resurrection and our Resurrection is explicitly prefigured.

Here are some images of the Resurrection that gives us the first part of the Holy Scripture.

Creation of the world represents a picture of Resurrection, because from nothingness **"without form and empty"**, by the will and the omnipotence of God, a perfect universe was created, whose culmination is **Man**, himself being a universe in miniature.

Then the prophecy of the prophet Isaiah that the Church took over into the Service of resurrection **"Shine, shine, new Jerusalem that the glory of the Lord has raised upon you"** (Isaiah 60: 1). **"The glory of the Lord"** refers to the greatness of the risen Lord, who conquered death.

Eliberarea poporului ales din robia egipteană și ducerea lui în Canaan, pământul făgăduinței și casa pe care au parasit-o în timpul lui Iacob reprezintă o altă imagine a învierii. Omul, precum poporul ales este scos dintr-o lume a sclaviei (sclavia pacatului și a morții) și este dus într-o lume a luminii și a fericirii, casa pe care el a parasit-o cândva.

Cea mai elocventă imagine a învierii o aflăm în cartea Iona, capitolul 3 (recomandăm să se citească) în care prorocul este ținut în pantecele chitului (un pește mare) după care a fost eliberat viu. Această imagine este imaginea stării în mormant a Mantuitorului Hristos, care a treia zi a înviat.

Despre învierea neamului omenesc, cea mai relevantă imagine o avem în vedenia prorocului Iezechiel, care vede un câmp cu oase uscate, care prind viața și în fața sa apare un popor (Iezechiel, cap. 37 - (recomandăm să se citească)). Este imaginea învierii întregului neam omenesc în ziua cea de apoi.

Nu sunt de neglijat și minunile Mantuitorului Iisus Hristos, mai ales învierile unor oameni din morți, între care cea mai spectaculoasă este învierea lui Lazar cel mort de 4 zile.

Apoi, atunci când a anunțat patimile și moartea Sa, Iisus Hristos a precizat întotdeauna că a treia zi va învia.

În urma arătatilor Lui Iisus Hristos după înviere, Apostolii devin marturisitori ai învierii. În acest sens în Epistola I către Corinteni, cap. 15, Sfântul Apostol Pavel aduce în atenție câteva dintre arătatile Mantuitorului după înviere, făcând o legătură logică între învierea Lui Hristos și învierea noastră, spunând: **“Dacă nu este înviere a morților, nici Hristos n-a înviat”** continuând: **“Și dacă Hristos n-a înviat, zadarnică este atunci propovăduirea noastră, zadarnică este și credința voastră”** (I Cor. 15,13-14).

Constatăm deci, că la baza întregii noastre credințe sta **INVIEREA** lui Hristos și învierea noastră. De aceea la prima Sa întâlnire cu oamenii (femeile mironosite) Hristos a adus vestea cea mare, exclamând: **“Bucurați-vă !”**

De aceea toți creștinii cântă cu bucurie, cu nădejde și cu credință în aceste zile ale Învierii Domnului :

**“ Hristos a înviat din morți
Cu moartea pe moarte calcând
Și celor din morminte
Viața daruindu-le”.**

HRISTOS A INVIAT !

The liberation of the chosen people from Egyptian slavery and bringing in Canaan, the promised land and the house that they left during Jacob's time, is another image of the Resurrection. Man, like the chosen people, is removed from a world of slavery (slavery of sin and death), and is led into a world of light and happiness, the house he left someday.

The most eloquent image of the Resurrection we find in the book of Jonah, chapter 3 (recommended to read) where the prophet is kept in the belly of the great whale, after which, he was released alive. This image is the image of Christ the Savior who stayed in the grave and on the third day rose again.

Regarding the Resurrection of the human race, the most relevant image we have is in the vision of the prophet Ezekiel, who sees a field of dry bones which come to life and in the front of him appears a nation (Ezekiel ch. 37 - (recommended to read)). It is the image of Resurrection of the entire human race on the last day.

The miracles of our Savior Jesus Christ, especially the Resurrection of the dead people, among which the most spectacular is the raising of Lazarus from the dead after four days, should not be neglected.

Then, when He has announced His passions and His death, Jesus Christ has always said that the third day He would rise.

After the apparitions of Jesus Christ after the resurrection, the apostles are witnesses of the resurrection. In this regard, in the First Epistle to the Corinthians, ch. 15, St. Paul brings to attention some of the apparitions of the Savior after his Resurrection, making a logical connection between Christ's Resurrection and our Resurrection, saying: **“If there is no resurrection of the dead, then Christ is not risen”** continuing: **“And, if Christ is not risen, then our preaching is in vain, and in vain is your faith also”**. (I Cor. 15, 13-14).

We see therefore, that at the foundation of our whole faith, stand the Resurrection of Christ and our resurrection. Therefore, at His first meeting with people (the myrrh bearers), Christ brought the great news, exclaiming: **“Enjoy!”**

Therefore all Christians sing joyfully with hope and with faith in these days of Resurrection:

**“Christ is risen from the dead
Stepping down death by death
And those in the tombs
Bestowing life “.**

CHRIST IS RISEN !

DUMINICI SI SARBATORI IN LUNA MAI

Duminica 1 Mai – Invierea Domnului (Sfintele Pasti).

Evang. Ioan 1, 1-17

Ziua invierii! si sa ne luminam cu praznuirea, si unul pe altul sa ne imbratisam. Sa zicem: fratilor si celor ce ne urasc pe noi; sa iertam toate pentru inviere. Si asa sa strigam: Hristos a inviat din morti, cu moartea pe moarte calcand, si celor din morminte viata daruindu-le.

Hristos a venit si a murit pentru noi ca sa aduca pace, iertare si iubire.

Luni 2 Mai- A 2-a zi de Pasti - Utrenia la ora 9:00 a.m; Sf. Liturghie la ora 10:00 a.m

Marti 3 Mai - A 3-a zi de Pasti - Utrenia la ora 9:00 a.m; Sf. Liturghie la ora 10:00 a.m

Vineri 6 Mai - Izvorul Tamaduirii - Utrenia la ora 9:00 a.m; Sf. Liturghie la ora 10:00 a.m
Sfintirea apei

Duminica 8 Mai – Duminica a 2-a dupa Pasti (A Tomii)

Evang. Ioan 20, 19-31

Apostolul Toma este numit **“necredinciosul”** deoarece a spus :**“daca nu voi vedea in mainile Lui semnul cuielor si daca nu voi pune mana mea in coasta Lui nu voi crede”**(Ioan 20, 25). Cu toate acestea Sf. Apostol Toma si-a dat viata marturisind pe Hristos cel inviat din morti. El a predicat cuvantul Lui Dumnezeu la midieni, la parti, la persi si la indieni, unde a fost omorat injughiat cu sulitele de catre ostasi. Marturisirea noastra insa, nu implica nici o primejdie din partea nimanui. Trebuie doar **sa invatam** si mai ales **sa implinim** ce ne invata Mantuitorul Iisus Hristos.

Dupa Sf. Liturghie vom merge la cimitir pentru rugaciune la morminte !!!

Duminica 15 Mai – Duminica a 3-a dupa Pasti (A Mironositelor)

Evang. Marcu 15, 43-47; 16, 1-8.

Mironositele au fost primele care au ajuns la mormant si au aflat vestea Invierii. Au fost invrednicite de aceasta, deoarece ele au ramas cu Mantuitorul pe Golgota pana in ultima clipa. Datorita faptului ca au aflat primele despre inviere, la indemnul ingerului au devenit primii martori si apostolii ai invierii. Prin ele a transmis Hristos lumii mesajul: **“Bucurati-va!”**

Sambata 21 Mai – Sfintii Imparati Constantin si Elena

Imparatul Constantin si mama sa Elena au schimbat fata lumii prin recunoasterea religiei crestine in imperiu. Biserica a iesit din catacombe la lumina si a putut sa-si desfasoare activitatea in conditii normale. Au fost trecuti in randul Sfintilor inasa pentru credinta lor. Sa ne amintim de Sf. Constantin in lupta cu Maxentiu, cand in urma vedeniei de pe cer a pus crucea pe steagurile si armurile armatei, iar mama sa Elena a cautat si a gasit crucea pe care a fost rastignit Iisus Hristos, care a fost inaltata la Ierusalim, la 14 Septembrie 335 de cand si dateaza sarbatoarea cu acelasi nume. Putem spune acum ca ei au fost aparatori ai crucii.

Duminica 22 Mai – Duminica a 4 –a dupa Pasti (Vindecarea slabanogului de la Vitezda)

Evang. Ioan 5, 1-15.

Minunea de la scaldatoarea Vitezda ne arata ca nadejdea omului nu este niciodata desarta. Cu atat mai mult atunci cand nadajduim in Dumnezeu. Nu intamplator spune Hristos: **“Cel ce va rabda pana sfarsit, acela se va mantui”**.

Duminica 29 Mai – Duminica a 5-a dupa Pasti (a Samarinencii)

Evang. Ioan 4, 5-42

Intalnirea Mantuitorului cu samarineanca ne arata mai multe realitati.

Mai intai ca Hristos desfiinteaza barierele care-i desparteau pe oameni **“Nu mai este iudeu, nici elin; nu mai este nici rob, nici liber; nu mai este parte bărbătească și parte femeiască, pentru că voi toți una sunteți în Hristos Iisus”** Gal. 3,28).

Apoi, ne arata ca mantuirea a venit pentru toate neamurile. In al treilea rand inasa, prin intrarea sa in Samaria, o regiune pe care evreii o ocoleau ne arata ca El ne cauta pe fiecare dintre noi, deoarece vrea ca **“toți oamenii să se mântuiască și la cunoștința adevărului să vină”** (I Timotei 2, 4).

<u>MEMBRII</u>		<u>DONATII BISERICA NOUA</u>		<u>DONATORII MESEI DE FLORII</u>	
Varvaroi Teodor	200	Vasiu Saveta	100	Foca Neculai	100
Bozga Gavriila	50	Varvaroi Teodor	2000	Apistoaie Costica	200
Pop John	250	Berce Vasile	50	Tudor Adrian	300
Ortea Teodor	250	Ardelean Ioan	20	Pop John – pt. sanatatea nepotului Erwin John	1000
Telcian Catalin	250	Maier Octavian	500	Nemes Minodora	200
Lucuta Viorica	25	Baciu Ilie	300	Farago Elena	200
Varvaroi Teodor	50	<u>SERVICII RELIGIOASE</u>		Vircol Alexis – in mem. Parinti Vasile & Zamfira si Constantin & Olimpia	100
Stoian Ioan	200	Bindila Doru – Parastas	58	Cojoc Ioan	300
Duma Didi	250	Mihasca Mara – Parastas	100	Curtean Nicolae	100
Vircol Alexis	50	P-sa Lupescu Ana – Parastas pt. Mimi Magardicean de la Fam. Bularca	60	Retegan Alexandru – pt. san. mamei Florica	250
Lohan Ioan	250	<u>POLIELEUL</u>		Anonim	1000
Ceausu Ioana	125	Berce Vasile	20	Cojan Octavian	400
Botezatu Dorina	125	Anonim	20	P-sa Izbasa Cornelia si fratele:-Florile de pe mese in mem. mamei Florica	
Retegan Alexandru	50	Anonim	20	<u>DONATII LA MASA DE FLORII</u>	
Muntean Lidia	150	<u>DONATII DE PASTI</u>		Ciocan Nicolae	100
Mincu Rusalina	150	Vasiu Saveta	40	Toma Nicolae	100
Stoica Crina	125	Nedelea Alexandru	50	Fam. Todea	50
Vecerdea Gheorghe	250	Anonim	80	Farago Elena	20
Macris Livia	125	Vasiu Daniel	100	Manea Clement	20
Croituru Georgel	250	<u>LUMANARI LA ALTAR</u>		Timis Georgeta	40
Iacob Ionel	250	Motca Gheorghe	200	Apostescu Nicolae	20
Tibrea Leonard	250	Dumitrica Ioan	50	Dobrogeanu Doru	20
Catalin Stefan	250	Anonim	20	Soleanicov Ana Maria	20
<u>DONATII DIVERSE</u>		Duma Didi	42	Anonim	40
Ionescu Sofia – pt. cozonaci	30	Coneac Oltea	50	Anonim	20
Chendea Salonica – pt. san. fiicei si a verisoarei Florica	100	Frenc Florica	42	Anonim	10
Martin Polixenia	100	Crisan Ana – in mem. sotului Gheorghe	42	Anonim	10
Berce Vasile	50	Marian Natalia	30	Anonim	10
Farago Elena – multumire	100	<u>BOTEZATI</u>			
Bratu Ioan – multumire femeilor de la bucatarie	100	Gloria Maria Magdalena Blagadarencu		<u>CUNUNATI</u>	
Gheorghian Vasile – flori pt. Pasti	500	Nathan Alexandru Sebe		Albert Laszlo Elekes & Alina Georgiana Flore	
Duhalmo Maria – pt. ajutor la scoala pt. fiul Narcis	120	Patrick Nistor		<u>DECEDATI</u>	
Vasilie Dorina – pt. san. sotului Gheorghe si in mem. tatalui Gheorghe	40	Candice Pop		Adriana Diaconu	
Nemes Minodora – pt. sanatatea copiilor George si Diana	25	Marc Alexander Dima		Maria Adam	
Vasilie Dorina – in mem. mamei si bunicii Floarea	20	Eduard Bolojan			
		Elisabeth Anne Marie Munteanu			
		Erna Maria Stoica			
		Anna Belle Maria Boiestean			
		William Daniel Lambru			
		Gabriel Alexander Cocoara			
		Mathew Eduard Mezei			

IUBITI CREDINCIOSI,

Va dorim ca Sfanta si luminata Sarbatoare a Invierii Domnului sava aduca tuturor pace, sanatate bucurie si binecuvantare de la Domnul cel inviat din morti.

Pr. Ioan Lupescu, Pr. Nicolae Izbasa, Pr. Simion Pavel, Consiliul Parohial, Organizatia de femei, Organizatia AROY, Ansamblul Miorita, Ansamblul Hora si Scoala Duminicala.

HRISTOS A INVIAT !



REUNIUNEA DE FEMEI "SF. MARIA"

BISERICA NASTEREA DOMNULUI

HRISTOS A INVIAT !

Organizatia de femei "Sfanta Maria" de la biserica noastra eate o asociatie auxiliara a Bisericii Nasterea Domnului : s-a format foarte repede dupa infiintarea bisericii in anul 1939.

Toate femeile din parohie care isi platesc membrua la organizatia de femei sunt membre cu drept de vot. Anul acest avem 57 de membre. Daca nu sunteti inca membra, va asteptam cu drag.

In Ianuarie 2016 s-a ales un nou comitet executiv de conducere al reuniunii de femei Sf Maria de la Biserica Nasterea Domnului:

- Presedinta:** Adelina Balog
Vice presedinte (anul acesta vom avea doua vice presedinte):
Fosta Presedinta: P-sa Cornelia Izbasa
Georgeta Rusu
Secretara: Ana Avram
Casier: Luci Pop
Delegata Congres:
Luci Pop
Corina Ghertan
Rezerve pentru Delegata la congres:
Adina Lohan
Monica Voicu

Ne puteti contacta la adresa de email reuniuneadefemei@gmail.com

Scopurile Organizatiei de Femei (din Regulamentul Reuniunilor de Femei Ortodoxe Romane):

- A strange femeile din parohie in efortul comun de a mentine, intari si propaga credinta ortodoxa.
- A ajuta pe preotul paroh si consiliul parohial in activitatile parohiale.
- A gasi mijloacele necesare pentru a face fata obligatiilor ce si le asuma
- A se sili sa devina membra cat mai activa in ARFORA (Asociatia Reuniunilor Femeilor Ortodoxe Romane din America) si a continua pe aceasta cale
- A coopera in proiectele caritabile instituite de paroh, de ARFORA si de Episcopie
- A contribui prin donatii ori de cate ori parohia are nevoie de obiecte de cult (odoare) si odajdii

Daca doriti sa organizati evenimente cu meniu romanesc, va rugam sa-l contactati pe d-nul consilier Paul Vomir, Epitrop pentru rezervare sala si mai multe detalii.

Ce ne-am propus sa rezolvam anul acesta:

- Sustinerea Consiliului Parohial la mesele si evenimentele organizate pentru strangere de fonduri
- Crearea unui meniu flexibil pentru cei ce inchiriaza sala si stabilirea de preturi pentru diferite optiuni
- Acordarea a doua burse pentru tineri studiosi din parohia noastra
- Cumpararea unui nou set de fete de masa
- Gasirea unei solutii viabile pentru masina de spalut vase
- Reorganizarea "orei de cafea"
- Ajutorul semenilor cu probleme deosebite
- Organizarea spatiilor de depozitare
- Sa cream o pagina de Facebook si lista cu email-uri pentru o comunicare mai eficienta
- Organizarea Retragerii spirituale pentru Organizatiile de femei din zona Chicago
- Organizare de Retrageri spirituale la manastiri (in postul Craciunului)
- Sa ajutam Scoala duminicala si organizatia AROY
- Atragerea si integrarea noilor membre
- Strangere de Fonduri pentru organizatia noastra ca sa putem contribui la constructia bisericii noi

Ce am rezolvat deja din ce ne-am propus:

- Sustinerea Consiliului Parohial la mesele si evenimentele organizate pentru strangere de fonduri
 - ✓ Balul de Valentine's Day
 - ✓ Balul de Ziua Mamei – in colaborare cu Scoala Duminicala
 - ✓ Evenimentul "Sfatul Medicului"
 - ✓ Masa de Florii
- Acordarea a doua burse pentru tineri studiosi din parohia noastra. Felicitari celor 2 beneficiare de anul acesta:
 - Ana Berce – anul I la Yale, GPA: 3.92
 - Maria Berce – anul III la Emory University , GPA:3.5
- Cumpararea unui nou set de fete de masa
- Crearea unui meniu flexibil pentru cei ce inchiriaza sala si stabilirea de preturi pentru diferite optiuni
- Organizarea Retragerii spirituale pentru Organizatiile de femei din zona Chicago
- Strangere de Fonduri pentru organizatia noastra ca sa putem ajuta la constructia Bisericii noi:
 - In fiecare saptamana se face si se vinde paine si diferite feluri de mancaruri

Doresc sa le multumesc inca odata tuturor doamnelor care s-au implicat si se implica in continuare in toate activitatile organizatiei de femei.

Va dorim sa aveti parte de pace, sanatate, bucurii si binecuvantari cu prilejul Sarbatorii Invierii Domnului.

HRISTOS A INVIAT !

Adelina Balog, Presedinte



Daca doriti sa organizati evenimente cu meniu romanesc, va rugam sa-l contactati pe d-nul consilier Paul Vomir, Epitrop pentru rezervare sala si mai multe detalii.